

Dulcis mater, dulci nato

Pierre de Manchicourt (c.1510–1564)

 Phalèse, *Liber tertius cantionum sacrarum... quinque et sex vocum...* [Leuven, 1554] (RISM 1554/3)

6

SUPERIUS QUINTA PARS CONTRA-TENOR TENOR SEXTA PARS BASSUS



Dul - cis ma - ter, dul -
 Dul - - - cis ma - ter,
 Dul - cis ma - ter, dul - - ci
 Dul - - - cis ma - ter, dul - - - ci

6



Dul - - - cis ma - ter,
 dul - - ci na - to, dul - - ci
 dul - - - ci na - to, dul - - - dul -
 na - - - - to, dul - - ci na -
 Dul - - - cis ma - ter, dul - - ci na -
 Dul - - - cis ma - ter, dul - - - ci na -

11

dul - ci na - to, dul - ci - a _____ prae-bens
na - - - - to, _____ dul - ci - a _____
- ci na - - - - to, dul - ci na - - - - to, _____
to, dul - - - - ci na - - - - to, _____
to, dul - - - - ci na - - - - to, _____
to, dul - - - - ci na - - - - to, _____

16

u - - - be - ra, dul - ci - a prae-bens u - - -
prae - - - bens u - - - be - ra, dul - - ci - a prae -
dul - ci - a _____ prae - bens u - be - ra, _____
dul - - ci - a, dul - ci - a prae - bens u - - -
dul - - ci - a, dul - ci - a prae - bens u - - -
dul - - ci - a prae - bens u - - - be - ra, _____

21

be - ra,
bens u - be - ra, quae
quae so - la, quae so - la fu - i - sti di -
be - ra, quae so - la fu - i - sti di -
bens u - be - ra, quae so - la fu - i - sti di -
quae so - la fu - i - sti di - gna,

26

quae so - la fu - i - sti di -
so - la fu - i - sti di -
gna, fu - i - sti di - por -

31

gna por - ta - re re - gem cae -
gna por - ta - re re - - - gem
gna por - ta - re - re - gem cae - lo - rum,
gna, di - - gna por - ta - re re - - -
gna por - ta - re

36

lo - rum, re - gem cae - lo -
cae - lo - rum
re - gem cae - lo -
- gem cae - lo - rum, cae - lo -
re - gem cae - lo -
por - ta - re, por - ta - re, re - gem cae -

41

Dulcis mater, dulci nato
rum et domi - num an - et do - mi - num_ an - ge - lo - rum,
rum et do - mi - num an - et do - mi - num an -
rum, et do - mi - num an - ge - lo - rum, et
rum, et do - mi - num an - ge - lo - rum, et
lo - rum, et do - mi - num_ an -

46

<img alt="Musical score for voices and organ, page 46. The score consists of five staves. The top three staves are soprano, alto, and tenor voices in G clef, B-flat key signature. The bottom two staves are bass and organ in C bass clef, B-flat key signature. The lyrics are: rum, et do - mi - num an - ge - lo - rum, et do - mi - num an - ge - lo - rum, et do - mi - num an - ge - lo - rum, et do - mi - num_ an - rum, et
ge - lo - rum, et
do - mi - num an - ge - lo - rum, et do - mi - num an - ge - lo - rum, et do - mi - num an - ge - lo - rum, et
ge - lo - rum, et do - mi - num_ an - rum, et
ge - lo - rum, et do - mi - num_ an - mi -

Dulcis mater, dulci nato
rum, et do - mi - num an - ge - lo - rum, et do - mi - num an - ge - lo - rum, et do - mi - num an - ge - lo - rum, et do - mi - num_ an -
ge - lo - rum, et
do - mi - num an - ge - lo - rum, et do - mi - num an - ge - lo - rum, et do - mi - num an - ge - lo - rum, et
ge - lo - rum, et
do - mi - num an - ge - lo - rum, et do - mi - num an - ge - lo - rum, et do - mi - num an - ge - lo - rum, et
ge - lo - rum, et do - mi - num_ an - rum, et
ge - lo - rum, et do - mi - num_ an - mi -

51

pro pec - ca - to - ri - bus o -
rum, an - ge - lo - rum,
pro pec - ca -
do - mi - num_ an - ge - lo -
rum,
do - mi - num_ an - ge - lo - rum,
pro pec - ca -
num_____ an - ge - lo - rum,

56

ra, pro pec - ca - to -
ri - bus o - rum,
ra, pro pec - ca - to - ri - bus o -
pro pec - ca - to - ri - bus o - ra
to - ri - bus o - ra,
pro pec - ca - to - ri - bus o -

61

- ri - bus o - ra dum mor - tis ve - ne - rit ho -
- ri - bus o - ra dum.
- ra dum mor - tis ve - ne - rit ho -
dum mor - tis ve -
to - - ri - bus o - - ra dum mor - tis ve -

67

ra, dum mor - tis ve - - ne - rit ho -
- mor - - tis ve - - ne - rit ho - ra,
ra, dum mor - - tis ve - - ne -
ne - rit ho - ra, dum.

ne - - rit ho - ra, ho - - ra, dum mor - tis
ne - - rit ho - ra, ho - - ra, dum mor - tis
- - - - - ra, dum mor - - tis ve - ne - rit,

72

ra, dum mor-tis
dum mor-tis ve-ne-rit ho-
rit ho- ra, dum mor-tis ve-ne-rit ho-
mor-tis ve- ne-rit ho- ne-rit ho- ra,
ve-ne-rit ho- ra, dum mor-tis ve-ne-rit
dum mor-tis ve-ne-rit ho- ra, dum

77

ve-ne-rit ho- ra.
ra, ho- ra.
ra.
ho- ra.
ho- ra.
ho- ra.
mor-tis ve-ne-rit ho- ra.

[†] Bassus, m.78.1: a tone higher in the source

SECUNDA PARS

83

In - cli - na ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae,
In - cli - na ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae,
In - cli - na ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae,
In - cli - - -
In -
In -

89

in - cli - na ma - ter me - in -
in - cli - na ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae,
na ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae, mi - se - ri -
cli - na ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae.
In - cli - na ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae,

94

se - ri - cor - di - ae
cli - na ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae
in - cli - na ma - ter mi - se -
cor - di - ae, in - cli - na ma - ter mi - se - ri -
in - se - ri - cor - di - ae, in - cli - na ma - ter mi -

99

au - res tu - ae pi - e - ta - tis, au - res tu -
au - res tu - ae pi - e - ta -
ri - cor - di - ae au - res tu - ae pi - e - ta -
au - res tu - ae pi - e - ta -
cor - di - ae, au - res tu - ae pi - e - ta - tis, au -
se - ri - cor - di - ae, au - res tu - ae pi -

[†] *Sexta Pars*, m.103.1: a tone lower in the source

104

ae pi - e ta - - tis_____ ad pre - ces_____ no -
 tis ad pre - ces no - - -
 tis
 tis ad pre - ces no - stras, ad pre - ces
 res tu - ae pi - e - ta - - tis ad_____ e - ta - tis ad_____ pre - ces no - - -

109

- stras, ad_____ pre - ces no - stras, ad pre - ces no - - - stras, ad pre - ces no - - - stras, et e - sto no - bis pec - ca - stras, pre - ces no - - - stras, stras, et

114

stras, _____
stras, pre - ces no - stras, _____ ad pre - ces no - - -
et e - sto no - bis pec - ca - to - ri - bus, et
to - ri - bus, no - - - bis pec - ca - to - ri - bus,
et e - sto no - bis pec - ca - to - ri - bus,
e - sto no - bis pec - ca - to - - - ri - bus, _____

119

et e - sto no - bis pec - ca - to - ri - bus, no - - -
stras, et e - sto no - bis pec - ca - to - - -
e - sto no - bis pec - ca - to - ri - bus, _____
no - - - bis pec - ca - to - - - ri - bus, _____
to - ri - bus, no - - - bis pec - ca - to - ri - bus

124

- bis pec - ca - to - ri - bus, in o - mni -
- ri bus in o - mni - bus au - xi - li -
in o - mni - bus au - xi - li - a - trix,
pec - ca - to - ri - bus in o - mni - bus au - xi - li - a -

129

bus au - xi - li - a - trix, ut -
a - trix, in o - mni - bus au - xi - li - a -
- trix, ut post hu - ius vi -
in o - mni - bus au - xi - li - a - trix, in o - mni - bus au - xi - li - a -

[†] Bassus, m.133.2: a tone lower in the source

134

— post hu - ius vi - tae cur - sum,
ut post hu - ius vi - tae cur - sum
trix, ut post hu - ius vi - tae cur - sum,
tae cur - sum, ut post
ut post hu - ius vi - tae cur - sum, ut post hu - ius
a - trix, ut post hu - ius vi - tae cur -

139

ut post hu - ius vi - tae cur - sum
nos ad gau - di - a du - cas
cur - sum, ut post hu - ius vi - tae cur - sum,
hu - ius vi - tae cur - sum nos ad gau - di - a du - cas cae - lo -
vi - tae cur - sum nos ad gau - di -
sum, cur - sum, nos ad gau - di -

† *Contratenor*, m.134.4: semiminim in the source

†† *Tenor*, m.135.3: a tone lower in the source

* *Sexta Pars*, m.136.1: a tone higher in the source

144

nos ad gau - di - a du - cas cae - lo -
rum,
nos ad gau - di - a du - cas
nos ad gau - di - a du - cas
rum, cae - lo - rum,
di - a du - cas cae - lo - rum,
a du - cas cae - lo - rum,

149

- rum, nos ad gau - di -
- cae - lo - rum,
lo - rum, nos ad gau - di - a du -
nos ad gau - di - a du - cas cae -
a du - cas cae - lo - rum, gau - di - a
nos ad gau - di - a du - cas cae - lo - rum, cae -

154

a du - cas cae - - lo - - rum, cae - - lo - - rum.
nos ad gau - di - a du - cas cae - lo - - rum.
cas cae - - lo - - rum.
lo - - rum, cae - - rum.
cae - - lo - - rum.
lo - - rum, cae - - rum.

Dulcis mater, dulci [g]nato¹
dúlcia præbens úbera, quæ sola fuísti digna
portáre regem cælórum et dóminus angelórum,
pro peccatóribus ora dum mortis vénerit hora.

Inclína, mater misericordiæ,
aures tuæ pietatis ad preces nostras,
et esto nobis peccatóribus in ómnibus auxiliátrix,
ut post huius vitæ cursum
nos ad gaúdia ducas cælórum.

Sweet mother, offering to the sweet child
the delightful breast, thou who alone was worthy
to bear the king of heaven and lord of the angels,
pray for us sinners when the hour of death comes.

Incline, O Mother of Mercy,
the ears of thy pity unto our prayers,
and be to us sinners helper in all things,
that, after the course of this life,
we may be led unto the joys of heaven.

¹ The earlier form of *nato* is *gnato*, and in some sources of the text the words appear conjoined, ie. *dulcinato, dulcignato*.

Pierre de Manchicourt, a contemporary of Nicolas Gombert and Jacobus Clemens non Papa, was active in both Burgundy and Spain during the reigns of Charles V and Phillip II, culminating in his appointment by the latter as *maestro de capilla flamenca* in Madrid in 1559. The fact that Attaingnant, publisher of the French Royal Court, devoted his fourteenth and final volume of motets in 1539 entirely to Manchicourt's work (an honour he bestowed on no other, and emulated by Flemish publishers Susato and Phalèse in 1545 and 1554 respectively) bears testament to the composer's reputation in his day. Manchicourt's highly polyphonic style of composition rapidly went out of fashion around the time of his death, as the liturgical reforms of the Council of Trent took hold — marking the transition from the High Renaissance to the less florid Late-Renaissance style of Victoria and Palestrina.

Editorial Notes:

This Marian motet survives only in Pierre Phalèse's third volume of motets. This edition is transposed a whole tone downwards from the original. Editorial accidentals are indicated above the note, with precautionary accidentals in parentheses. Original note values are retained: thus, consistent with 16th-century convention, the C mensuration sign and its modern-equivalent C time signature signify a semibreve tactus. Bar lines are added only to aid reading and direction: 'strong' and 'weak' beats implied by their position should never take precedence over phrasing or word stress. Ligatures in the source are acknowledged with overarching square brackets. Word underlay reflects editorial judgment and is freely adjusted: editorial addition or re-iteration of text not explicitly indicated in the source is indicated in *italic*.